

KAPKAM[®] QL3 Eco

АВТОМОБИЛЬНЫЙ ВИДЕОРЕГИСТРАТОР



Инструкция по эксплуатации

www.carcam.ru

Содержание

Введение.....	3
Особенности.....	4
Комплектация.....	4
Спецификация.....	5
Внешний вид.....	6
Описание кнопок.....	7
Как быстро начать работать.....	7
Меню.....	9
Режимы работы.....	10
Режим видео.....	10
Режим фото.....	10
Режим воспроизведения.....	10
Описание значков на экране.....	11
Возможные неисправности и методы их устранения.....	12
Подключение к компьютеру, телевизору.....	12
Сертификат.....	13

Введение

Автомобильные видеорегистраторы торговой марки “КАРКАМ” произведены и предназначены для использования в транспортных средствах любых категорий. Нижеследующие указания по эксплуатации предназначены для того, чтобы помочь Вам правильно использовать устройство и сохранять его в рабочем состоянии.

Прежде чем начать пользоваться данным видеорегистратором, внимательно прочтите данное руководство, чтобы ознакомиться со всеми возможностями КАРКАМа и продлить срок его службы. Сохраните это руководство, чтобы обратиться к нему, если в будущем возникнет такая необходимость.

Данное Руководство содержит информацию о технических характеристиках устройства, кнопках управления устройством и его программном обеспечении, перечень мер безопасности, игнорирование или несоблюдение которых может привести к повреждению устройства, сбоям в его работе или к выходу из строя. В Руководстве так же содержатся советы по использованию видеорегистратора. Приведённая информация позволит избежать ошибок, связанных с неправильной эксплуатацией устройства.

Данное устройство является технически сложным товаром в соответствии с постановлением Правительства Российской Федерации от 10 ноября 2011 г. No 924 «Об утверждении перечня технически сложных товаров», в отношении которого требования потребителя об их замене подлежат удовлетворению в случаях, предусмотренных Законом РФ «О защите прав потребителей».

В случае выявления несоответствия функционала устройства данному руководству по эксплуатации, скачайте последнюю версию инструкции с официального сайта www.carscam.ru. Заранее приносим свои извинения за возможные несоответствия, связанные с постоянным совершенствованием функционала и программного обеспечения устройства.

Мы знаем, у Вас был выбор! Спасибо за то, что выбрали “КАРКАМ”.

Особенности

КАРКАМ QL3 Есо представляет собой новое решение автомобильных видеорегистраторов с ночной съемкой!

За счет применения нового дешевого сенсора OmniVision OV2710 с высокой светочувствительностью удалось значительно снизить стоимость видеорегистратора без потери качества.

- Новый мощный процессор Ambarella A2S70
- Новый объектив 140° F2.0 f=3,4mm
- Добавлена возможность ручной регулировки экспозиции во время записи "горячей кнопкой" [EV].
- Объем встроенной памяти составляет 256MB.
- Функция резервного копирования теперь позволяет копировать записанный видеоклип с SD карты на встроенную память и обратно. .
- 2,7" TFT LCD Дисплей
- Детектор движения
- Съёмный поворотный кронштейн с разъемом питания
- Длинный шнур адаптера питания. Это позволяет осуществить скрытую проводку под обшивкой салона автомобиля
- Защита файлов от затирания "горячей кнопкой"
- Настраиваемый G-сенсор (Защита файлов от перезаписи при столкновении, ударе...).
- Отключение записи звука "горячей кнопкой" во время записи
- Врезка госномера вашего автомобиля
- и мн. др.

Комплектация

Автомобильный видеорегистратор.....	1 шт
USB-кабель.....	1шт
Автомобильный адаптер питания 4м.....	1шт
Съемная часть кронштейна.....	2шт
Инструкция.....	1шт
Гарантийный талон.....	1шт
Упаковка.....	1шт

Спецификация

Камера	1/3" 2Мп с высокой светочувствительностью (улучшенный ночной режим видеосъемки), угол обзора 140 градусов, цифровая стабилизация изображения, автоматический баланс белого.
Режим день/ночь	Ручная настройка экспозиции горячей клавишей во всех режимах
Объектив	F2.0, f3.4, 140град
Процессор	Ambarella A2S70
Дисплей	2,7 16:9 TFT LCD
	Отключение дисплея через заданный промежуток времени 1/3мин.
Видео	[1920x1080, 30к/с], [1440x1080, 30к/с], [1280x720, 30к/с], [848x480, 60 к/с], [848x480, 30 к/с], [640x480, 30 к/с], [320x240, 120 к/с]
Звук	Встроенный микрофон и динамик; функция отключения микрофона кнопкой и повторное включение возможно также во время записи.
Фото	[2560x1440],[2304x1296], [1920x1080], [1280x720] в формате JPG
Запись	Видео в формате .MOV, кодек H.264 / AVC, 30fps, 8000...10000 kbps
	Звук в формате MPEG-4 AAC, Stereo, 48KHz, 128 kbps
	Емкость видеоролика (3мин.) - 179MB (при 1920x1080, 30к/с)
	Функция автоматического вкл/выкл записи при подаче/отключения внешнего питания.
	Тип записи: Циклическая (блоками по 3/5/10/мин. без пауз между роликами) или до заполнения карты памяти.
	Функция записи по детектору движения 1/3/5/мин.
	Штамп даты/времени/госномера авто на видеоряд
	Защита видеоролика от перезаписи горячей кнопкой [РЕЖИМ] в режиме записи
Встроенная память	256MB. Поддержка внешних карт памяти до 32GB SDHC Class 6 и выше.
Резервное копирование	C SD карты на встроенную NAND память 256MB и обратно.
G-Сенсор	3-х осевой акселерометр. Позволяет сохранять файлы от перезаписи в автоматическом режиме при ударе, столкновении, вибрации...
Воспроизведение	Старт / Пауза; перемотка x2, x4, x8, x16, x32 вперед и назад x1/2, x1/4, x1/8, x1/16, x1/32
	Выбор ролика для воспроизведения Предпросмотр шести роликов одновременно / переключение на следующий или предыдущий
Видео-выход	1. AV-выход композитный (PAL/NTSC) 2. HDMI: 1920x1080i, 25 или 30к/с
Аккумулятор	Встроенный, 500мАч, 3,7В, Li-Ion
Питание	miniUSB 5B 1000mA, в комплекте адаптер в прикуриватель 4м (пригоден для скрытой проводки).
Язык меню	Русский / Английский/Китайский
Габаритные размеры	115x46x10~30 мм
Вес	73гр.
Рабочая температура	-20...+40 градусов по Цельсию

Описание кнопок

1. Объектив
2. Кнопка [ВОСПР] - вход и выход из режима ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ
3. Кнопка вкл/выкл микрофона
4. Кнопка вкл/выкл питания (короткое и длинное нажатия соответственно)
5. Кнопка [ЗАПИСЬ/ОК]-вкл/выкл / выбор(enter) / фото
6. Кнопка [МЕНЮ] -меню/удалить файл
7. Кнопка [РЕЖИМ] - выбор режима
8. Кнопка [ВНИЗ/EV-] - вниз/вправо/уменьшение экспозиции/ZOOM-
9. Кнопка [ВВЕРХ/EV+] - вверх/влево/увеличение экспозиции/ZOOM+
10. Индикатор подключения внешнего питания (красный)
11. Индикатор записи (мигающий синий)
12. Индикатор GPS (только для GPS версии)
13. Микрофон
14. Слот для SD карты
15. Разъем питания
16. miniHDMI разъем
17. miniUSB разъем
18. Сброс
19. Динамик
20. Съёмная часть кронштейна на липкой основе

Как быстро начать работать

- Возьмите в руки карту памяти (SDHC до 32GB Class 6 или выше)
- Проверьте не заблокирована ли она (не находится ли переключатель в положении LOCK)
- Вставьте аккуратно карту памяти до щелчка (Рис.2)
- Подключите адаптер питания к кронштейну видеорегастратора и в гнездо прикуривателя автомобиля.
- Нажмите [МЕНЮ] и выберите пункт [ФОРМАТИРОВАНИЕ], и отформатируйте ее. Это нужно будет сделать только в первый раз, ну и потом при необходимости.
- Помните, что при форматировании все данные на карте будут удалены.
- В [МЕНЮ] найдите пункт установки даты/времени, и установите точные значения даты и времени.
- Выберите подходящее место с наибольшим обзором на лобовом стекле автомобиля (наиболее подходящее - за зеркалом заднего вида).
- Снимите защитный слой с липкой части кронштейна, и небольшим усилием прикрепите видеорегастратор к стеклу. Настройте его оптимальное положение в пространстве.
- Шнур адаптера питания для удобства лучше проложить под обшивкой салона.

ВНИМАНИЕ! БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ ПРИ ПОВОРОТЕ ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА НАЛЕВО И НАПРАВО. QL3 ЕСО РАЗВОРАЧИВАЕТСЯ ТОЛЬКО НА 120ГРАДУСОВ ДО ПОЯВЛЕНИЯ ПРЕПЯТСТВИЯ (ОГРАНИЧИТЕЛЕЙ)!

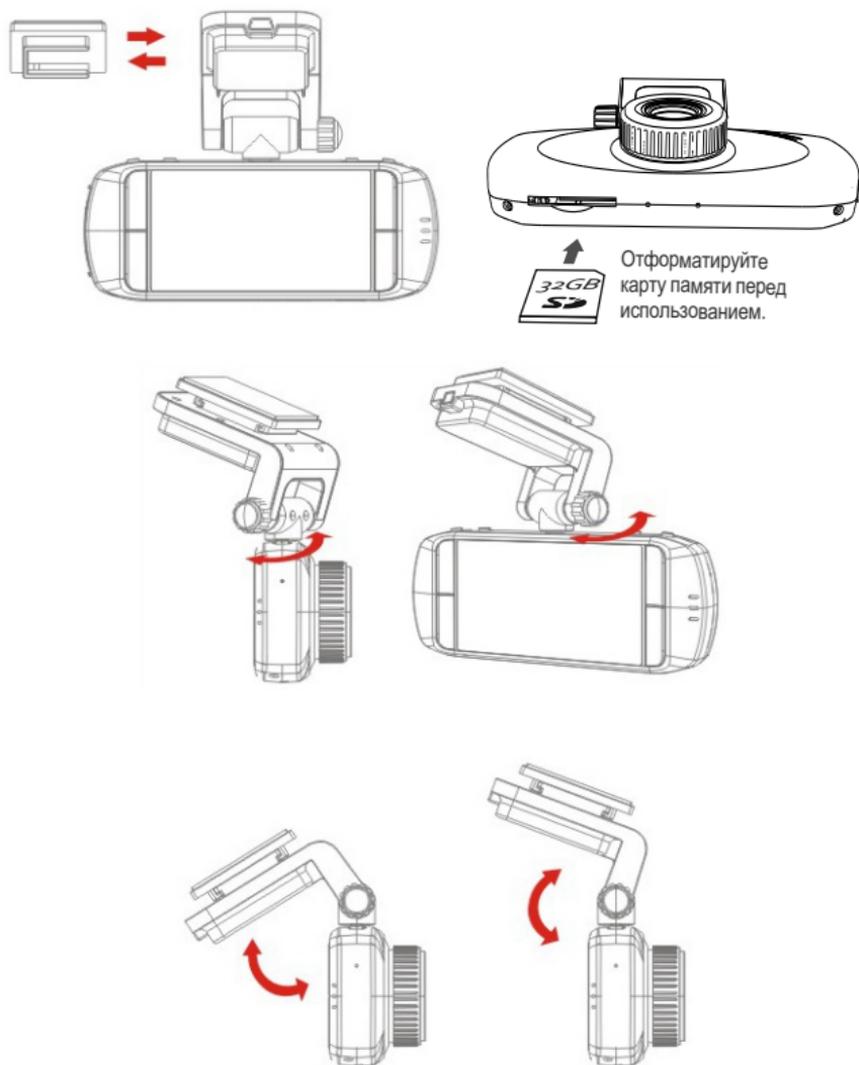


Рис.2

Меню

Меню в режиме ВИДЕО

Вход в МЕНЮ осуществляется кнопкой [МЕНЮ], перемещение по меню - кнопками [ВНИЗ/EV-]и[ВВЕРХ/EV+], выбор - [РЕЖИМ], выход - [МЕНЮ].

РАЗРЕШЕНИЕ ВИДЕО	Выбор разрешения видеозаписи: [1920x1080 30P], [1280x720 30P], [848x480 60P], [640x480 30P]
ПЕРЕЗАПИСЬ	Циклическая запись: НЕТ/3мин/5мин/10мин
АВТОВЫКЛЮЧЕНИЕ	Автовыключение регистратора после отключения питания: ВЫКЛ/ВКЛ/10сек/5мин/10мин
ДЕТ.ДВИЖЕНИЯ	Активация записи по детекции движения: ВЫКЛ/1мин/3мин/5мин
ЧУВСТВ.ДАТЧИКА УДАРА	Выбор уровня чувствительности G-Сенсора: ВЫКЛ./ВЫСОКАЯ/СРЕДНЯЯ/НИЗКАЯ
ГРОМКОСТЬ	Громкость встроенного динамика: 0/1/2/3/4/5/6/7/8/9/10
МИКРОФОН	Запись звука: ВКЛ/ВЫКЛ
МЕРЦАНИЕ	Частота электросети (50Гц для России): 50Гц/60Гц
АВТОВЫКЛЮЧЕНИЕ	Автовыключение при бездействии : ВЫКЛ/1 мин/3мин/5мин/
АВТОВЫКЛ.ЭКРАНА	Автоотключение дисплея при бездействии: ВЫКЛ/1 мин/3мин
ТВ ВЫХОД	Выбор системы цветности на видеовыходе: PAL/NTSC
ЧАСОВОЙ ПОЯС	Выбор часового пояса: -1/-2/-3/-4/-5/-6/-7/-8/-9/-10/-11/-12/0/+1/+2/+3/+4/+5/+6/+7/+8/+9/+10/+11/+12
ШТАМП ГОСНОМЕРА	Отображение госномера в записи: ВЫКЛ/ВКЛ
ГОСНОМЕР	Ввод госномера
ШТАМП ДАТЫ/ВРЕМЕНИ	Отображение даты/времени в записи: ВЫКЛ/ВКЛ
ДАТА И ВРЕМЯ	Ввод даты/времени
ЯЗЫК	Выбор языка: РУССКИЙ / АНГЛИЙСКИЙ / ? 体中文 / 繁體中文 / Korean / 日本語 /
ФОРМАТИРОВАНИЕ	Форматирование карты памяти: НЕТ/ДА
СБРОС НАСТРОЕК	Сброс настроек к заводским: НЕТ/ДА
ВЕРСИЯ	Версия программного обеспечения (КАРКАМ QL3 Есо XX XX 2013)

Меню в режиме ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

УДАЛЕНИЕ ФАЙЛА	Удаление файла: УДАЛИТЬ ЭТОТ ФАЙЛ/УДАЛИТЬ ВСЕ ФАЙЛЫ
КОПИРОВАТЬ ФАЙЛ	Резервное копирование файлов с SD карты во внутреннюю память 256МВ и обратно
ТЕКУЩАЯ ПАМЯТЬ	SD КАРТА/ВСТР.ПАМЯТЬ
СЛАЙД-ШОУ	Слайд-шоу: НЕТ/1сек/2сек/3сек/5сек/10сек

Меню в режиме ФОТО

РАЗМЕР ФОТО	3Мп (2304x1296), 2Мп (1920x1080)
СЕРИЯ	Многокадровая съемка: 1КАДР/2КАДРА/3КАДРА
АВТОСПУСК	Автоматическая съемка : НЕТ/3СЕК/5СЕК/10СЕК

Режимы работы

КАРКАМ Q13 Eco может работать в трех основных режимах: ВИДЕО, ФОТО, ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.

Для перехода из режима ВИДЕО в ФОТО используйте кнопку [РЕЖИМ].
Чтобы войти в ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ нажмите кнопку [ВОСПР].

РЕЖИМ <ВИДЕО>

- При подаче питания к регистратору режим записи видео включается автоматически.
- Нажмите кнопку [ЗАПИСЬ/ОК] для записи видео, повторное нажатие кнопки [ЗАПИСЬ/ОК] остановит запись
- В режиме видеозаписи кнопкой [РЕЖИМ] вы можете заблокировать текущий файл от перезаписи. При этом на экране появится иконка «ЗАМОК». Используйте повторное нажатие кнопки, чтобы разблокировать файл.

РЕЖИМ <ФОТО>

- Нажмите кнопку [РЕЖИМ] до переключения в режим фотосъемки
- Нажмите кнопку [ЗАПИСЬ/ОК] для выполнения фотоснимка

РЕЖИМ <ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ>

- Нажмите кнопку [ВОСПР] до переключения в режим воспроизведения. На экране появится последний видеоролик. Чтобы просмотреть этот ролик - нажмите [ЗАПИСЬ/ОК]
- С помощью кнопки [РЕЖИМ] можно войти в режим предпросмотра последних 6-ти видеороликов.
- Выбор видеоролика осуществляется кнопками [ВНИЗ/EV-] и [ВВЕРХ/EV+].
- Во время просмотра видеозаписи с помощью кнопок [ВНИЗ/EV-] и [ВВЕРХ/EV+] можно осуществлять ускорение/замедление (перемотку) файла (от x1/32 до x32).
- Для копирования файла во внутреннюю память нажмите [МЕНЮ] в режиме предпросмотра выбранного файла на полном экране и выберите пункт [КОПИРОВАТЬ ФАЙЛ] =>ДА/НЕТ=>ОК
- Для копирования файла из внутренней памяти на SD карту в [МЕНЮ] выберите пункт [ТЕКУЩАЯ ПАМЯТЬ] =>ВСТР.ПАМЯТЬ=>ОК. И проделайте описанное выше.
- Для удаления файла нажмите [МЕНЮ] =>[УДАЛЕНИЕ ФАЙЛА] =>ОК

Описание значков на дисплее

	Режим ВИДЕО
	Видеозапись (мигает)
	Индикатор адаптера питания
	Индикатор заряда аккумулятора
	1-Внешняя карта памяти; 2-Внутренняя память
	G-Сенсора
	Длительность видеоролика при циклической записи
	Детектор движения
	Запись звука
	Файл защищен от затирания
	Режим ФОТО
	Разрешение фотосъемки
	Режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ
	Режим USB накопителя при подключении к ТВ
	Значение экспозиции

Возможные неисправности

- Не удастся записать видео или снять фотографию:
Проверьте наличие свободного места на карте памяти и блокировку карты
- Регистратор останавливает запись видеофайла в процессе съемки:
Используйте карту памяти SDHC Class 6 или выше.
- При попытке проигрывания видеофайла появляется сообщение с ошибкой: [Повреждена структура файловой системы карты памяти].
Отформатируйте карту памяти [МЕНЮ], [ФОРМАТИРОВАНИЕ].
- Изображение не появляется при подключении видеорегистратора к телевизору через HDMI:
Проверьте гнезда подключения регистратора и телевизора, проверьте, включен ли необходимый HDMI-вход на телевизоре.
- Изображение выглядит туманным/мутным:
Проверьте чистоту линзы. При перепаде температур образуется конденсат (выход из дома на холод, или наоборот), линза может запотевать.
- Изображение слишком яркое или слишком темное:
Проверьте значение экспозиции с помощью кнопок [ВНИЗ/EV] [ВНИЗ/EV]. По умолчанию значение должно быть +0.
- На изображении появляются белые линии:
Измените частоту подсветки в [МЕНЮ], пункт [МЕРЦАНИЕ]
- Некорректно отображаются дата и время на видеофайле/фотографии:
Проверьте правильность установки даты и времени в настройках.
- Видеорегистратор не реагирует на нажатие кнопок:
Возьмите иголку и аккуратно тупым ее концом нажмите на кнопку [СБРОС]
- Видеорегистратор не включается:
Возможно сильно разрядился аккумулятор-требуется длительная зарядка.
Либо - нажмите на кнопку [СБРОС]

Подключение к PC и TV

Подключение к компьютеру/копирование файлов на компьютер

Для подключения к компьютеру используйте кабель USB.

Включите видеорегистратор. В папке «Мой Компьютер» появится 2 съемных диска: Первый - это внешняя SD карта, Второй - внутренняя NAND память 256MB. Записанные вами видео и фотографии будут сохранены в папке: /DCIM/100MEDIA. Вы можете сохранять, передавать, копировать, изменять файлы с помощью операционной системы.

Подключение к телевизору HDMI/AV-кабель

Для вывода изображения на экран телевизора, компьютера, ноутбука...

Вы можете использовать AV и HDMI выходы. Подключите

устройство к телевизору/ монитору с помощью соответствующего кабеля.

Включите видеорегистратор. Изображение появится в автоматически.

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС CN.AB86.H01722

Срок действия с 25.01.2013 по 24.01.2014

№ **0867094**

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ рег. № РОСС RU.0001.11AB86.ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ ООО "ИНТЕРСЕРТ", 117279, г. Москва, ул. Профсоюзная, д. 93А, оф. 423, тел. (495) 335-42-88, факс (495) 335-42-88, E-mail intersert@bk.ru.

ПРОДУКЦИЯ Автомобильные видеорегистраторы, т.м. КАРКАМ, CARCAM.
Серийный выпуск.

КОД ОК 005 (ОКП):

65 8400

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ
ГОСТ Р МЭК 60065-2009

КОД ТН ВЭД России:

8521 90 000 9

ИЗГОТОВИТЕЛЬ "Shenzhen Bokang Electronics Technology Development Co., LTD".
Адрес: Room B018, 2/F, Shanghai Automotive Building High-tech Industrial Park in Central Nanshan District, Shenzhen, China, Китай.

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН "Shenzhen Bokang Electronics Technology Development Co., LTD".
Адрес: Room B018, 2/F, Shanghai Automotive Building High-tech Industrial Park in Central Nanshan District, Shenzhen, China, Китай.
Телефон 86-755 83324792.

НА ОСНОВАНИИ протокол испытаний № 3-272/01-2013 от 24.01.2013 г., ИЛ ООО "Машпромэксперт", рег. № РОСС RU.0001.21MM18 от 23.06.2010, адрес: 115035, г. Москва, ул. Пятницкая, 13/21, стр. 2

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Схема сертификации: 3.



Руководитель органа
заместитель руководителя
Эксперт

А.А. Дмитриева
инициалы, фамилия

И.П. Максимов-Востоков
инициалы, фамилия

Сертификат не применяется при обязательной сертификации

КАРКАМ[®] - зарегистрированная торговая марка.
Копирование информации без согласования
с авторами запрещено!

www.carcam.ru